

# Designová sada VISION RTL Plus

## (Návod k instalaci, uvedení do provozu a použití)

Designová sada VISION RTL se skládá ze dvou komponent. Termostatického radiátorového ventilu (dále jen TRV) s termostatickou hlaví Prestige, který se instaluje do přívodu a z vlastního RTL ventilu s termostatickou hlaví Prestige RTL, který se instaluje do zpátečky.

Sada se obvykle používá na otopném tělese (koupelnový žebřík, radiátor) a je primárně určena k regulaci výkonu otopného tělesa pomocí termostatické hlavice a zároveň na omezení vstupní teploty do podlahového vytápění nebo, v případě, že není vodní podlahové vytápění instalováno, pro zajištění vychlazení zpátečky topného média ke zdroji tepla (např. pro kondenzační kotle).

### Materiálně technické parametry, konektivita:

Jmenovitý tlak	:	PN10
Max pracovní teplota	:	+90°C
Rozsah nastavení teplot	:	+10~+50°C
Max. diferenční tlak na ventilu	:	60kPa
Varianty provedení	:	rohové-levé; rohové-pravé
Připojení RTL hlavice	:	M30x1,5
Připojení hlavice Prestige	:	M30x1,5
Připojení k tělesu	:	G 1/2"
Připojení na potrubí	:	volitelně buď Cu 15x1mm nebo PEX-AL-PEX 16x2mm

Materiál	:	
tělo ventilu	:	mosaz
tělo šroubení	:	mosaz
O-kroužky	:	EPDM
Povrchová úprava	:	viz katalogový list



### Bezpečnostní upozornění



Tento výrobek není určen pro manipulaci dětmi a nebo osobami se sníženými mentálními nebo motorickými schopnostmi.



Při obsluze výrobku (nastavování teploty, nastavování omezovače maximální resp. minimální teploty) nepoužívejte žádné nástroje ani nepřiměřenou sílu.

**Je zakázáno protáčet hlavici mimo nastavený rozsah teplot, stejně tak, jako rozebírat kterýkoliv komponent (ventil, termostatická hlavice, šroubení).**



**Mějte na paměti, že bude-li sada Vision RTL použita pro omezení teploty podlahového okruhu, musí být instalace, nastavení a provoz provedeno v souladu s normou ČSN EN1264, kde dle části 4 nesmí teplota betonové mazaniny kolem potrubí překročit +55°C, a zároveň dle částí 2 a 3 teplota povrchu podlahy nesmí překročit +29°C v obytných zónách a +35°C v okrajových zónách.**



**Vždy respektujte maximální povolené hodnoty použitých materiálů udávaných výrobcem (podlahové krytiny, materiál potrubí, materiál podlah, fitinek a pod),.**



Informace uvedené v tomto dokumentu nezavazují montážníka, provozovatele ani uživatele povinnosti postupovat při všech činnostech v souladu s obecně platnými zákony, technickými normami a nařízeními, ať už jsou závazná a nebo jen doporučená, stejně tak jako dodržování obecně platných bezpečnostních zásad, nařízení a doporučení.



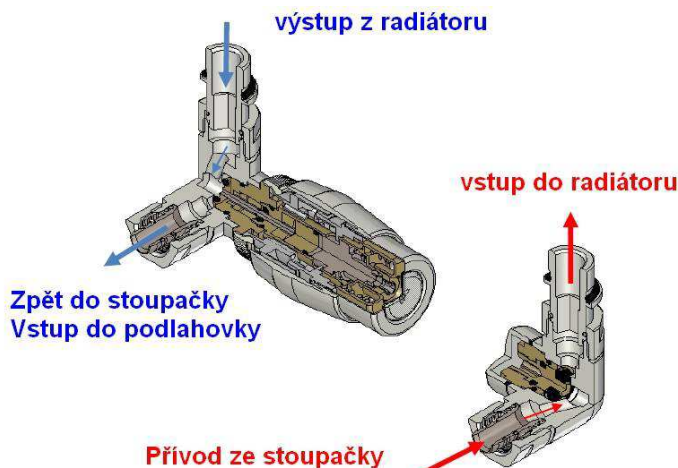
Vždy používejte předepsané i doporučené ochranné pomůcky. Mějte na paměti, že jednotlivé komponenty mohou mít ostré hrany (připojovací závity) a za provozu mohou být horké (ohřáté od protékající teplotonosné látky).

# Instalace – obecné zásady

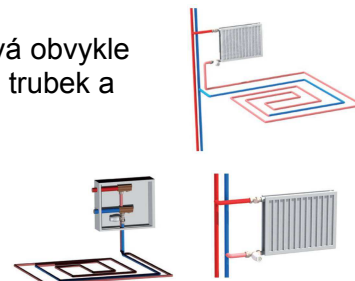
1. Vždy se instaluje termostatický radiátorový ventil na přívod (vstup do radiátoru) a RTL ventil na zpátečku (výstup z radiátoru). (Na obrázku vpravo je zobrazena sada v provedení pravém)



2. Při pohledu ve směru proudění teplotné látky jde tato nejdříve do termostatického radiátorového ventilu (na obrázku bez osazené termostatické hlavice Prestige), následně projde radiátorem, poté projde RTL ventilem, s hlavicí Vision RTL, a teprve poté jde buď do podlahového topení a nebo zpět ke zdroji tepla (viz obrázek vpravo)



3. Nikdy nepoužívejte nepřiměřenou sílu ani při montáži, ani v rámci používání.
4. Vždy respektujte teplotní a tlaková omezení daná použitými materiály. V případě neznalosti, se dotazte dodavatelů příslušných komponentů a materiálů.
5. Při použití jako omezovače teploty do podlahového vytápění bývá obvykle limitujícím faktorem maximální teplota betonového potěru kolem trubek a nebo maximální povrchová teplota nášlapné vrstvy.
6. Při použití jako omezovače teploty zpátečky bývá obvyklým omezením buď maximální vstupní teplota do zdroje tepla (obvykle u kondenzačního kotle a nebo tepelného čerpadla) a nebo minimální ochlazení teplotné látky.



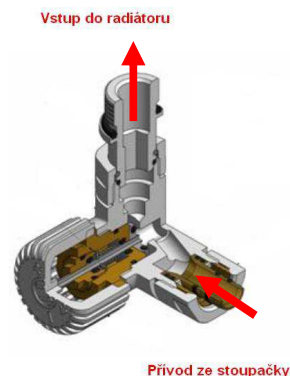
## Instalace TRV

Termostatický radiátorový ventil (TRV) se instaluje VŽDY na vstup do topného tělesa (koupelnový žebřík, radiátor).

Vlastní instalace TRV se děje obvyklým způsobem. Dbejte na to, aby jste nepoužívali nadměrné síly.

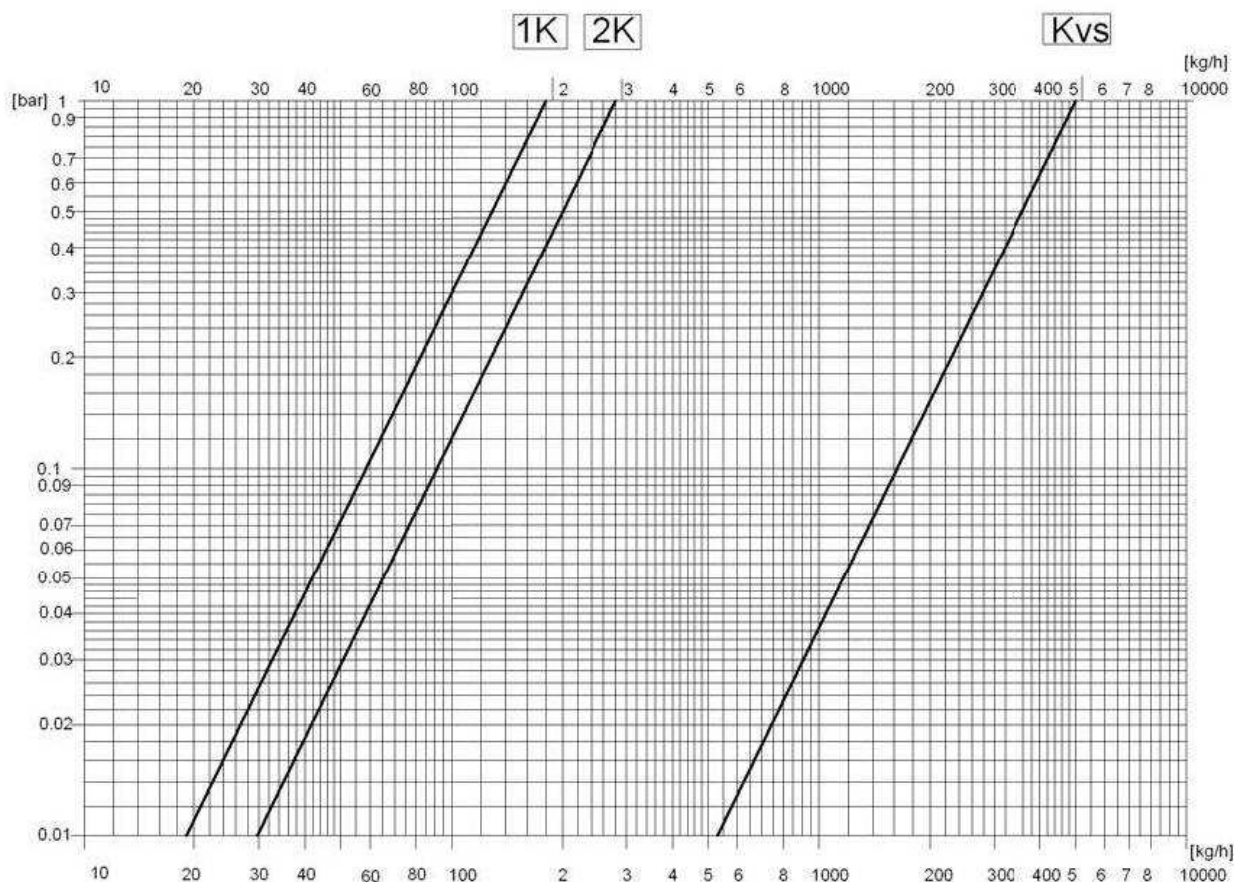
Otáčením ruční hlavice doprava (ve směru hodinových ručiček), se TRV přivírá (otáčením až na doraz se TRV uzavře), otáčením doleva (proti směru hodinových ručiček) se TRV otevírá.

Grafické znázornění závislosti hodnoty kv na pásmu proporcionality je uvedeno dále.



## Termostatický radiátorový ventil (TRV)

pásmo proporcionality	1K	2K	Kvs
Kv [m <sup>3</sup> /h]	0,18	0,27	0,50



## Instalace termostatické hlavice Prestige a její ovládání

Termostatická hlavice Prestige je určena k instalaci na termostatický ventil Vision.

Před vlastní instalací termostatické hlavice Prestige na ventil Vision proveďte, je-li to žádoucí, na hlavici Prestige nastavení omezovače pro maximální nebo minimální nastavitelnou teplotu.

To se provede tak, že nejdříve nastavíte hlavici na maximální teplotu (z výroby nastavení 6), poté vyndáte zajišťovací kolíček (viz obrázek vpravo), následně nastavíte hlavici na žádanou maximální (nebo minimální) teplotu a kolíček zasunete do odpovídající díry. Následně provedete kontrolu, zdali vám nově nastavený rozsah nastavitelných teplot vyhovuje a případně stejným postupem provedete jeho modifikaci.

**Při nastavování maximální nastavitelné teploty vždy respektujte omezení dané zvolenou funkcí ventilu a použitými komponenty a materiály.**



Před vlastní instalací hlavice na ventil nastavte termostatickou hlavici na maximum.

Termostatickou hlavici natočte pomocí převlečné matice na přípojovací závit ventilu M30x1,5 a následně rukou, bez použití nepřiměřené síly, hlavici dotáhněte.

**K instalaci termostatické hlavice Prestige tedy nejsou potřeba žádné nástroje.**

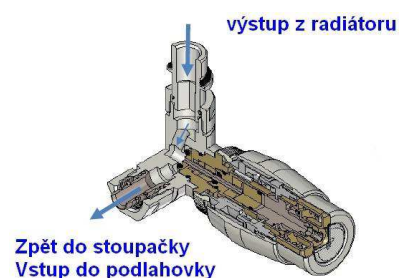
Hlavice se nesmí, je-li nastavena v pozici maximálního otevření, na ventilu viklat.



## Instalace RTL ventilu

Ventil se instaluje VŽDY na výstup z topného tělesa (koupelnový žebřík, radiátor).

Vlastní instalace ventilu se děje obvyklým způsobem. Dbejte na to, aby jste nepoužívali nadměrné síly.

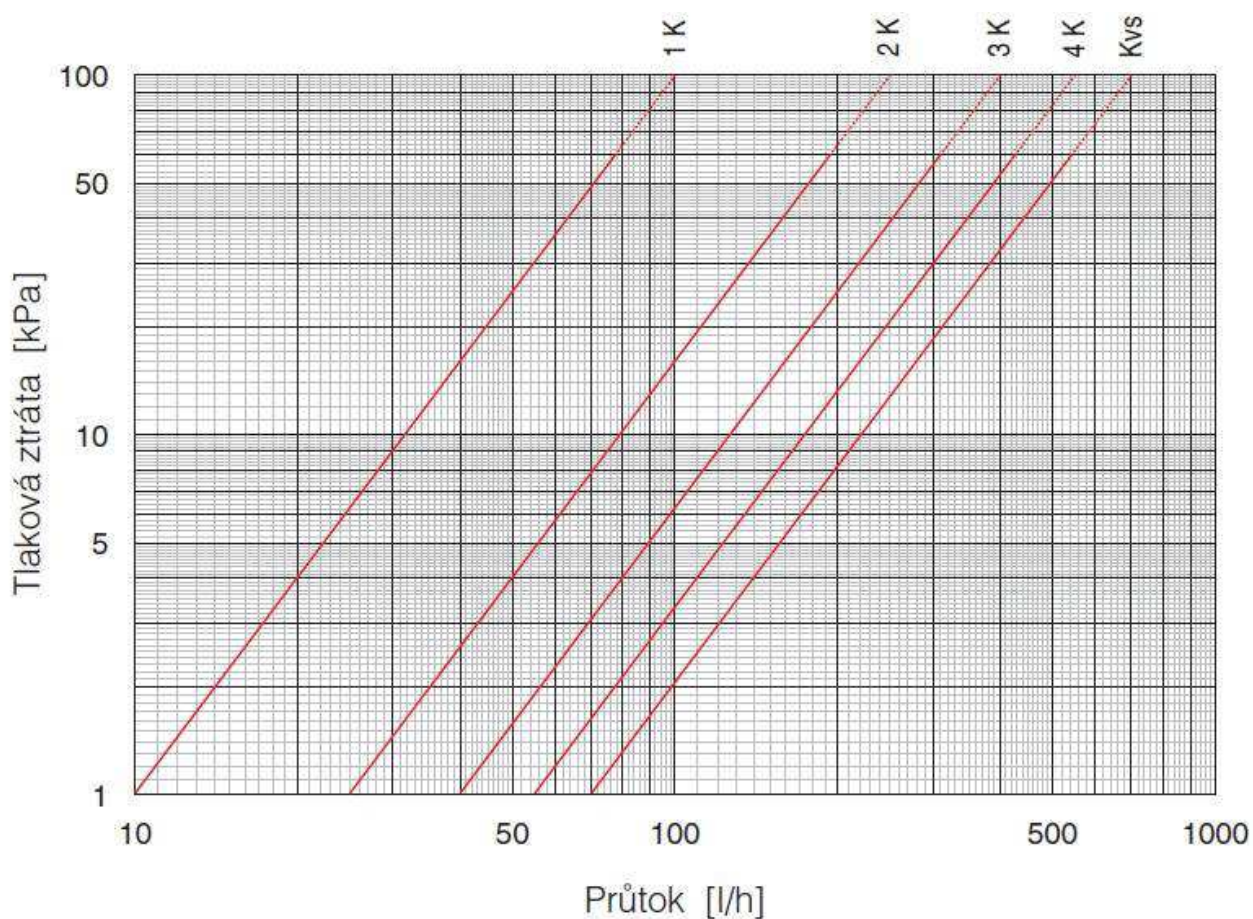


Na ventil se šroubuje (bez použití nástrojů) hlavice Prestige RTL, jejíž ovládání je popsáno v jiné části návodu.

Grafické znázornění závislosti KV hodnoty ventilu na pásmu proporcionality je uvedeno dále.

### RTL ventil

pásmo proporcionality	1K	2K	3K	4K	Kvs
Kv [m <sup>3</sup> /h]	0,10	0,25	0,40	0,55	0,70
Odchylka	+/- 10% z rozsahu				



# Instalace termostatické hlavice RTL a její ovládání

Termostatická hlavice Prestige RTL je určena k instalaci na termostatický ventil Vision RTL.

Před vlastní instalací termostatické hlavice Prestige RTL na ventil Vision RTL proveďte, je-li to žádoucí, na hlavici Prestige RTL nastavení omezovače pro maximální nebo minimální nastavitelnou teplotu.

To se provede tak, že nejdříve nastavíte hlavici na maximální teplotu (z výroby +50°C), poté vyndáte zajišťovací kolíček (viz obrázek vpravo), následně nastavíte hlavici na žádanou maximální (nebo minimální) teplotu a kolíček zasunete do odpovídající díry. Následně provedete kontrolu, zdali vám nově nastavený rozsah nastavitelných teplot vyhovuje a případně stejným postupem provedete jeho modifikaci.

**Při nastavování maximální nastavitelné teploty vždy respektujte omezení dané zvolenou funkcí ventilu a použitými komponenty a materiály.**



Před vlastní instalací hlavice na ventil nastavte termostatickou hlavici na maximum.

Termostatickou hlavici natočte pomocí převlečné matice na přípojovací závit ventilu M30x1,5 a následně rukou, bez použití nepřiměřené síly, hlavici dotáhněte.

**K instalaci termostatické hlavice Prestige RTL tedy nejsou potřeba žádné nástroje.**

Hlavice se nesmí, je-li nastavena v pozici maximálního otevření, na ventilu viklat.

## Obsluha a údržba sady Vision RTL Plus

Termostatické hlavice a ventily nevyžadují během své životnosti žádnou zvláštní údržbu.

Je doporučeno, pro zvýšení životnosti termostatických hlavice a termostatických ventilů, nastavit po konci topné sezóny obě termostatické hlavice (Prestige a Prestige RTL) na maximum a následně v pravidelných intervalech (cca 1x měsíčně) provést její úplné uzavření a opětovné otevření na maximum.

Tím se jednak sníží tlak na regulační kuželku ventilu a zároveň se tím sníží riziko tzv. „přilepení“ kuželky k sedlu ventilu a s tím spojených následných problémů při začátku další topné sezóny

Termostatické hlavice lze v případě potřeby čistit jemnými čistícími prostředky a vlažnou vodou.

Použití nástrojů s drsnou plochou, stejně jako saponátových čistících prostředků, jsou nepřijatelné.

## Omezená záruka

Nerespektování doporučení uvedených v návodu na instalaci, uvedení do provozu a použití bude mít za následek při případném poškození či úplném zničení ventilu, šroubení, termostatické hlavice či jejich příslušenství ztrátu záruky.

Zejména se jedná o případy poškození či zničení částí ventilu, těla ventilu nebo příslušenství ventilu vlivem zanesení mechanickými či jinými nečistotami z potrubí (teplonosná látka tedy nemá zaručenu kvalitu a čistotu v souladu s obecně závaznými předpisy a platnými ČSN i když nejsou obecně závazné a není tedy médiem určeným pro topné a chladicí soustavy tj. nejedná se o vodu, neutrální roztoky, směsi voda/glykol), nebo došlo-li k poškození ventilu díky působení řádně neodvzdušněného či neodplyněného teplonosného média (působení nepřijatelných rázů v potrubí), nebo působením teplonosného média o nedostatečném nebo příliš velkém přetlaku (kavitace na ventilu), nebo když k poškození ventilu či jeho příslušenství došlo použitím jiného, než doporučeného typu termostatické nebo RTL hlavice a nebo když k poškození nebo zničení ventilu nebo jeho příslušenství došlo použitím nepřiměřené síly či jedná-li se o případy poškození či zničení termostatické nebo RTL hlavice působením vnějších mechanických sil či poškození způsobených použitím nevhodných či jinak agresivních čistících prostředků.

